

**ЗАКЛЮЧЕНИЕ ДИССЕРТАЦИОННОГО СОВЕТА Д 737.004.03 НА
БАЗЕ ТАДЖИКСКОГО НАЦИОНАЛЬНОГО УНИВЕРСИТЕТА ПО
ДИССЕРТАЦИИ НА СОИСКАНИЕ УЧЕНОЙ СТЕПЕНИ КАНДИДАТА
НАУК**

аттестационное дело № _____

решение диссертационного совета от 27.12.2019г., № 29

О присуждении Изатовой Зулайхо Тоировне, гражданке Республики Таджикистан, ученой степени кандидата филологических наук. Диссертация на тему: «Традиция пехлевийских андарзнаме в «Шахнаме» Абулкасима Фирдоуси» по специальности: 10.01.03 - Литература народов стран зарубежья (таджикская литература), принята к защите 17.10.2019 г., (протокол № 25), диссертационным советом Д 737.004.03 на базе Таджикского национального университета (734025, г. Душанбе, пр. Рудаки 17, приказ Минобразования и науки РФ №318/нк от 29.03.2018 г.).

Изатова Зулайхо Тоировна, 1987 года рождения, в 2009 г. окончила факультет таджикской филологии Таджикского национального университета.

В период с 2010 по 2012 годы являлась аспирантом кафедры истории таджикской литературы Таджикского национального университета. В настоящее время работает старшим преподавателем кафедры филологии Таджикского государственного института культуры и искусства имени Мирзо Турсун-заде.

Диссертация выполнена на кафедре истории таджикской литературы Таджикского национального университета.

Научные руководители: доктор филологических наук, профессор, член-корреспондент АН РТ Шарипов Худой;

доктор филологических наук, профессор, заведующий кафедрой истории таджикской литературы Таджикского национального университета Мисбохиддини Нарзикул.

Официальные оппоненты:

Салихов Шамсиддин Аслиддинович - доктор филологических наук, профессор, заведующий кафедрой теории и истории литературы Таджикского государственного педагогического университета им. С. Айни;

Ашурова Нодира Джумаевна - кандидат филологических наук, доцент кафедры таджикской литературы и журналистики Кулябского государственного университета имени Абуабдуллаха Рудаки, дали положительные отзывы на диссертацию.

Ведущая организация - Таджикский государственный институт языков им. С.Улугзода - в своём положительном отзыве, подписанном кандидатом филологических наук, заведующим кафедрой теории и истории литературы Таджикского государственного института языков имени Сотима Улугзода Шамсовым Нурмадом Сироджовичем отмечает, что диссертационная работа Изатовой З.Т. является завершённым научным исследованием, вносящим определённый вклад в изучение традиции доисламской дидактической литературы Ирана и андарзнаме, отвечает требованиям, предъявляемым ВАК Минобразования и науки Российской Федерации, а её автор вполне заслуживает искомой учёной степени кандидата филологических наук.

Соискатель имеет 5 опубликованных научных работ, в том числе по теме диссертации опубликовано 5 работ, из них в рецензируемых научных изданиях опубликовано 4 работы. Все публикации выполнены без соавторов.

Наиболее значимые работы по теме диссертации:

1. Изатова, З.Т. О сущности и ценности земледелия в пехлевийских наставлениях. /З. Изатова // Доклады Академии сельскохозяйственных наук

- Республики Таджикистан (научный журнал). Секция «Земледелие». – Душанбе: 2011. – 4 (30). – С. 65-70 (на тадж. яз).
2. Изатова, З.Т. Сравнительный анализ поэмы “Наставление Бузурджмехра Нушинравану” с пехлевийским источником памятника. / З. Изатова // Вестник Таджикского национального университета (научный журнал). Секция «Филология». – Душанбе: Сино, 2012. – 4/1 (80). – С. 220 -227 (на тадж. яз).
3. Изатова, З.Т. Воспроизведение указов Нуширвана в “Шахнаме” Фирдоуси. / З. Изатова // Вестник Таджикского национального университета (научный журнал). Секция «Филология». – Душанбе: Сино, 2012. – 4/3 (88). – С. 190-197 (на тадж. яз).
4. Изатова, З.Т. Об одной традиции назидания в “Шахнаме” Абулкосима Фирдоуси / З. Изатова // Вестник ТГПУ имени С.Айни. – Душанбе, 2019. - № 3 (80). – С. 165-169 (на тадж. яз).

На автореферат диссертации поступили отзывы от:

1. **Афсахзод Аббоси Аълохон** - к.ф.н., доцента кафедры печатных СМИ и PR Российско-Таджикского (Славянского) университета. Отзыв положительный. Имеются некоторые замечания:

1. По нашему мнению, диссертант необоснованно считает *андарзнаме* литературным жанром, так как *андарзнаме* в персидской литературе не имеет единой литературной формы.

2. Некоторые слова и названий книг неточно переведены на русский язык. Например, название книги Анушервона «Тавкеот» переведено как «Заключение», а правильный перевод, по нашему мнению, должен быть «Наставление». Слово «ухуд» тоже переведено неправильно (*наставление*), это слово переводится как «соглашение».

3. На некоторых страницах автореферата наблюдаются орфографические ошибки разного характера (стр. 1, 4, 6, 7, 9, 13, 18, 22...).

2. **Ходжиева Абдуфаттоха Косимовича** - к.ф.н., доцента кафедры таджикской классической литературы ГОУ Худжандский государственный

университет имени академика Б.Гафурова. Отзыв положительный. Имеются некоторые замечания:

1. В диссертации автором часто используется термин «пехлевийские андарзнаме», можно было бы использовать и другие аналоги данного понятия, что способствовало бы улучшению стиля и научного языка.
2. На наш взгляд, перевод некоторых терминов в диссертации не совсем точен. Например, термин «тавк'еот» на русский язык переведен термином «заключение», в то время как профессор Н.Зохидов определяет значение данного термина следующим образом: «Тавк'еот обычно, представляют собой короткие, меткие сентенции, которые писались в форме ответа на разные просьбы и заявления или предписания в указах и рескриптах царей». В связи с этим мы предложили бы использовать вместо термина «заключение» выражение «царский указ» или же «царская грамота». Также в диссертации следовало вместо термина «ухуд» использовать исконную форму этого термина – «ахд», который более распространён в пехлевийской литературе.
3. В автореферате диссертации встречаются некоторые стилистические (стр. 6, 9, 14...) грамматические и орфографические ошибки (8, 17, 19, 23...) которые носят частный характер и легко исправимы.

3. **Ширинзода Наджмиддина** – к.ф.н., директора Технико-педагогического колледжа района Рудаки. Отзыв положительный. Имеются некоторые замечания:

1. В работе наблюдается недостаточное количество практических примеров.
2. В приведенном конце автореферата в списке опубликованных работ З.Т.Изатовой в скобках не указан, на каком языке опубликованы научные статьи.

3. В работе встречаются погрешности стилистического характера, исправление которых значительно повысило бы качество исследовательской работы, например, слово «Бузургмехр» написано как «Бузаргмехр» (стр.22, 23), неправильно написана строка «Хамон кас, ки 3-й ояд андар нихон», (стр.19), которая не имеет подменный смысл.

Выбор официальных оппонентов и ведущей организации обосновывается их компетентностью в области таджикского литературоведения. Официальные оппоненты являются известными литературоведами и специалистами по истории таджикской литературы, а также участвуют в исследовании актуальных научных проблем. Ведущая организация - Таджикский государственный институт языков имени С.Улугзода является одним из крупных научных центров Таджикистана, известным своими квалифицированными специалистами в области филологии, языкознания и литературоведения.

Диссертационный совет отмечает, что на основании выполненных соискателем исследований **разработан** вопрос пехлевийских андарзнаме (назиданий) в «Шахнаме» Фирдоуси.

Предложен анализ традиции назидательной тематики древней литературы, в особенности дидактической литературы и андарзнаме (назидания) в конце Сасанидского периода.

Доказана актуальность диссертационной работы, обусловленная проблематикой изучения развития дидактической литературы и андарзнаме в период конца правления Сасанидов.

Теоретическая значимость работы обоснована тем, что исследование пехлевийских андарзнаме с точки зрения жанровых особенностей, своеобразия темы и выражения содержания, а также тематический диапазон отдельных андарзнаме, проанализированных в диссертации, могут способствовать рассмотрению вопросов, связанных с изучением жанровых, поэтических и художественных аспектов средневековых андарзнаме.

Применительно к проблематике диссертации результативно использован сравнительно-исторический и сопоставительный методы. В ходе исследования также были использованы библиографическая и описательная методика, методика структурного анализа и элементы статистического метода.

Раскрыты традиции сочинения андарзов литературы древнего периода, в особенности дидактической литературы и андарзнаме в конце правления Сасанидов и традиция пехлевийских андарзнаме в «Шахнаме» Абулкасима Фирдоуси.

Изучены достижения таких известных отечественных литературоведов и востоковедов как: А.Афсахзод, М.Муллоахмадов, Х.Шарифов, Д.Саймиддинов, Н.Салимов, Н.Зохидов, З.Сафо, А.Тафаззули, Ж.Омузгор, О.М. Чунаковой.

Определены традиции пехлевийских андарзнаме в «Шахнаме» Фирдоуси: тронные речи, наставления, завещания и заключения.

Значение полученных соискателем результатов исследования для практики подтверждается тем, что материалы и результаты исследования могут быть использованы при преподавании специальных курсов по литературоведению, источниковедению, анализу художественного текста, написании учебников, составлении учебных литературоведческих пособий для университетов, институтов, при подготовке курсов лекций по истории персидско-таджикской литературы древнего и средневекового периодов, специальных курсов и семинаров в высших учебных заведениях.

Идея базируется на изучении пехлевийских андарзнаме и их влияния на персидско-таджикскую литературу X века, в частности, на «Шахнаме» Фирдоуси.

Использованы труды известных таджикских и русских и зарубежных учёных - литературоведов, таких как: Х.Мирзозода, А.Афсахзод, Дж.Азизкулов, М.Муллоахмадов, Х.Шарифов, А.Сатторзода, Д.Саймиддинов, Н.Салимов, Н.Зохидов, М.Нарзикул, С.Нафиси, А.Зарринкуб, З.Сафо, А.Тафаззули, Ж.Омузгор, Х.Мутлак, К.А.Иностранцев,

В.В. Бартольд, Е.Э. Бертельс, И.С. Брагинский, В.Б. Никитина, М. Занд, В.С. Расторгуева, Е.К. Молчанова, О.М. Чунакова, М.Бойс, и других.

Личный вклад соискателя заключается в участии во всех этапах исследования: от сбора литературного материала до его анализа, интерпретации и обобщения результатов исследования; проведении комплексного анализа дидактической литературы и андарзнаме (назидания) в конце периода Сасанидов; апробации результатов исследования на международных и республиканских научно-практических конференциях и подготовке 5 публикаций по теме исследования.

На заседании 27 декабря 2019 г. диссертационный совет принял решение присудить Изатовой Зулайхо Тоировне ученую степень кандидата филологических наук.

При проведении тайного голосования диссертационный совет в количестве 19 человек, из них докторов наук по специальности 10.01.03 – литература народов стран зарубежья (таджикская литература), рассматриваемой диссертации 7, участвовавших в заседании, из 25 человек, входящих в состав совета, проголосовали: за - 19, против – нет, недействительных бюллетеней – нет.

Зам. председателя
диссертационного совета
доктор филологических наук



Раджабов Хабибулло

Ученый секретарь
диссертационного совета
доктор филологических наук

Садуллаев Джамшед
Муллокомилович

27 декабря 2019 г.